

January 17, 1955
**From the Journal of Ambassador Pavel Yudin:
Record of Conversation with Mao Zedong on 8
January 1955**

Citation:

"From the Journal of Ambassador Pavel Yudin: Record of Conversation with Mao Zedong on 8 January 1955", January 17, 1955, Wilson Center Digital Archive, AVP RF, f. 0100, op. 48, papka 393, d. 9, ll. 24-30. Obtained by Paul Wingrove and translated for CWIHP by Gary Goldberg. <https://digitalarchive.umd.edu/document/111366>

Summary:

A conversation with Soviet Ambassador to China Pavel Yudin and Mao Zedong concerning then-current Sino Soviet relations. Topics included commitment of Party cadres to the Marxist-Leninist ideal, a meeting in Jakarta between prime ministers of India, Pakistan, Burma, Sri Lanka (then Ceylon), and Indonesia, and how to counterbalance the United States in Asia and Africa.

Original Language:

Russian

Contents:

Original Scan
Translation - English

0100, сдвиг ЧВ, марка 393, 9ел09

РАСС.

24

74	МИД-СССР
	ВАШИНГТОН
	ВОСТОЧНЫЙ ОТДЕЛ
Вз. №	3600 (3600)
24	7 1955

СЕКРЕТНО. Экз. № 2

"17" января 1955 года

№ 64

Дневника
Ф. ДИНА.035
144ЗАПИСЬ БЕСЕДЫ

с товарищем МАО ЦЗЭ-ДУНОМ 8 января 1955 г.

Сегодня я посетил товарища Мао Цзэ-дуна и передал ему пакет ЦК КПСС, присланный диппочтой. Товарищ Мао Цзэ-дун, получив пакет, немедленно вскрыл его и через переводчика тов. Ши Чжэ бегло ознакомился с содержимым пакета. /В пакете находилась информация о порядке проведения дней, посвященных памяти В.И.Ленина/. Он просил передать ЦК КПСС его благодарность за присланную информацию.

После этого состоялась беседа. Товарищ Мао Цзэ-дун говорил, что для них очень остро стоит вопрос о марксистско-ленинском воспитании партийных кадров и беспартийной интеллигенции. В Китае имеется, говорил он, примерно, пять миллионов человек, относящихся к интеллигенции: один миллион партийных кадров, полтора миллиона преподавателей начальной и средней школ, институтов и университетов, полтора миллиона разного рода технической интеллигенции, один миллион людей других категорий интеллигентного труда - литераторы, деятели искусства, архитекторы, журналисты и др. Большая часть интеллигенции слабо связана с марксизмом. В их головах масса буржуазных и мелкобуржуазных предрассудков. Они еще находятся под влиянием буржуазной идеологии, особенно идеологии, унаследованной от американцев. Основной фигурой, пропагандировавшей в свое время в Китае американскую идеологию, был Ху Ши, который является прямым последователем субъективного идеалиста американского философа Дьюи, который /Дьюи/, кстати сказать, в 1920-22 годах жил в Китае и во всех крупных городах страны читал лекции.

М. Капелюцкий И.Г


Д
О
Д
Н
Q
8
28

95

2.

Последователем Ху Ши в Китае в настоящее время является крупный буржуазный ученый-литературовед Юй Пин-бо, под влиянием которого до сих пор находятся широкие слои интеллигенции. Даже партийные кадры интеллигенции находятся под влиянием Юй Пин-бо. Например, редакция партийного журнала по литературе и искусству целиком была на стороне Юй Пин-бо, в аппарате ЦК КПК часть работников была на его стороне, на его стороне были значительные кадры писателей и педагогов-коммунистов.

ЦК КПК, обстоятельно обсудив положение дел на идеологическом фронте, признал ненормальным такое явление, когда представители буржуазной идеологии, идеалисты открыто ведут свою пропаганду, а многие партийные кадры плетутся за ними. ЦК КПК разработал план проведения борьбы против буржуазной идеологии и за утверждение марксистской идеологии по всем основным направлениям науки, искусства, литературы. Мы рассчитываем, говорил тов. Мао Цзэ-дун, в течение года активно и систематически изо дня в день в печати и устной пропаганде разоблачать буржуазную идеологию и пропагандировать коммунистическую идеологию. Мы думаем, говорил он, что нам удастся серьезно разбить буржуазную идеологию во всех ее видах, разоблачить идеализм в различных науках, в том числе и в естествознании. В этой борьбе воспитаются и выдвнутся новые молодые кадры марксистов-ленинцев. Если не искореним буржуазную идеологию, идеализм в истории, среди интеллигенции, не проведем очень большой работы по утверждению основ марксистско-ленинской науки среди самых широких кадров, тогда мы не справимся с задачами по строительству социализма, не сумеем повести за собой весь народ на преодоление огромных трудностей, стоящих перед нами. Социализм можно построить только тогда, когда в партии и в широких народных массах будут утверждены идейные, научные принципы коммунизма.

Тов. Мао Цзэ-дун заметил, что мы добьемся того, что буржуазия и ее идеология серьезнейшим образом, если не окончательно, будут

26

3.

дискредитированы в сознании не только членов партии, но и в сознании беспартийной интеллигенции и народных масс. В борьбе с буржуазией в экономической и политической областях мы добились многого. Кое-где даже зашли дальше, чем это необходимо в данный момент. Тов. Мао Цзэ-дун сказал, что за последнее время он побывал в ряде городов: в Шанхае, в Чанше и др., много беседовал с рабочими. В глазах рабочих, например, частные торговцы серьезно скомпрометированы. Рабочие им не верят, говорят, что частники их обманывают. В то же время рабочие верят государственным магазинам и кооперации. В некоторых провинциях государственная и кооперативная торговля в рознице занимает до 70%, а частники только 30%. Это явное забегание вперед. Мы думаем несколько попридержать рост государственной розничной торговли, иначе получится так, что мы, еще не вполне справляясь с обслуживанием населения, прижимаем частника, да, кроме того, такое резкое свертывание частной торговли ведет к безработице.

В беседе был затронут вопрос об экономическом образовании партийных кадров. Тов. Мао Цзэ-дун говорил, что он в настоящее время изучает то, что в их печати было написано и что пишется теперь по политической экономии и вообще по экономическим вопросам. Нам очень важно, говорил он, чтобы наши партийные и хозяйственные кадры были экономически грамотными, чтобы они могли сознательно управлять и руководить хозяйством. Вопросы об экономическом образовании партийных кадров мы будем специально обсуждать на заседании ЦК КПК. Мы скоро закончим перевод учебника политической экономии и для начала издадим его тиражом в три миллиона экземпляров. То, что я успел прочитать из учебника, сказал товарищ Мао Цзэ-дун, говорит о том, что учебник хороший и он нам принесет большую пользу.

Далее товарищ Мао Цзэ-дун коснулся вопроса о совещании в Джакарте премьер-министров Индии, Пакистана, Цейлона, Бирмы и Индонезии. Он сказал, что вначале на этом совещании были большие расхождения. Представители Индии и Бирмы высказались за приглашение Китая на совещание стран Азии и Африки, а представители

Пакистана и Цейлона резко возражали против приглашения. Представитель Индонезии вначале не высказывался ни за, ни против приглашения Китая. Тов. Мао Цзэ-дун говорил, что на совещании пяти очень хорошую позицию занял У Ну. Он заявил, что если КНР не будет приглашена на совещание стран Азии и Африки, то и Бирма не сможет принять участие в этом совещании. Был сделан перерыв в заседании премьер-министров, во время которого представитель Индонезии повел активную работу с представителями Пакистана и Цейлона и договорился с ними о приглашении КНР на совещание стран Азии и Африки.

Я заметил, что во время пребывания У Ну в Пекине китайские товарищи провели с ним большую работу, что привело к серьезному изменению позиции правительства Бирмы в сторону сближения с КНР. Товарищ Мао Цзэ-дун ответил, что "да, мы рассеяли многие его сомнения и предрассудки в отношении КНР и СССР".

Далее тов. Мао Цзэ-дун сказал, что они, китайские друзья, придают очень большое значение совещанию стран Азии и Африки. Это совещание должно нанести серьезный урон престижу США среди народов Азии и Африки. Американцы боятся этого совещания, оно может привести их к дальнейшей изоляции, в особенности в странах Азии. Они /американцы/ будут всячески стараться сорвать совещание стран Азии и Африки. В этом им, наверное, будут помогать Пакистан и Цейлон.

Тов. Мао Цзэ-дун говорил, что китайские друзья решили занять такую позицию с совещанием стран Азии и Африки, чтобы не выставлять себя лидерами совещания, а только быть его участниками. Роль лидеров совещания мы предоставляем Неру и У Ну. Это будет лучше с точки зрения ослабления позиций США в их борьбе за срыв этого совещания. Тов. Мао Цзэ-дун отмечал, что позиции США в Азии серьезно ослабли. США в настоящее время пугают КНР блокадой побережья Китая, пугают войной и т.п. Однако американцам было легче заблокировать наше побережье или начать войну против нас, когда в Корее шла война. В настоящее же время им сделать это значительно труднее еще и потому, что Япония начинает занимать более или менее самостоятельную позицию и не хочет блокады Китая, так как она желает торговать с Китаем.

28

5.

хочет вырваться из-под гнета США. Если к этому добавить то, что Индия, Бирма и Индонезия занимают самостоятельные позиции, не хотят американского господства в их странах, то становится очевидным, что не только положение США, но и положение Англии на Востоке серьезно подорвано и ослаблено.

Тов. Мао Цзе-дун в очень резкой форме отозвался о Хаммаршельде, сказав, что он - американский прихвостень. Он /Хаммаршельд/, видимо, приехал за тем, чтобы, не договорившись с нами ни о чем, начать затем выступать против КНР, чтобы еще больше обострить обстановку на Дальнем Востоке. Пока, сказал тов. Мао Цзе-дун, Хаммаршельд ведет себя плохо, вызываясь. Может быть, в дальнейшем он изменит свою позицию. В этом случае результат будет только тот, что создастся какая-то возможность в дальнейшем, а не теперь, вернуться к вопросу о восстановлении законных прав КНР в ООН.

В связи с этим тов. Мао Цзе-дун сказал, что, по правде говоря, КНР не очень заинтересована в признании КНР Америкой, а, следовательно, и во вхождении сейчас в ООН. Эти вопросы между собой взаимно связаны. Мы понимаем, говорил он, что имеются известные плюсы, если бы КНР входила в ООН и была бы признана США, но, на мой взгляд, имеются не меньшие плюсы и в том, что США нас сейчас не признают. Это дает нам возможность более свободно воспитывать народ в антиамериканском духе и более свободно проводить подготовку к ликвидации эксплуататорских классов в нашей стране. Если США не признают нас еще лет 8-10, то мы тем временем создадим основы социализма. СССР находился в более трудном положении, чем в настоящее время находится КНР, Америка признала СССР только через 16 лет после Октябрьской революции, тем не менее Советский Союз не погиб от того, что его не признавала Америка, а успел за это время построить основы социалистического общества.

В беседе был затронут вопрос о недавнем письме ЦК КПСС к ЦК КПК, в котором говорится о том, что США, Англия и Франция взяли курс на подготовку атомной войны и в связи с этим развертывают пропаганду

29

6.

атомной войны. Тов. Мао Цзе-дун стал подробно разбирать положение США, Англии и Франции с точки зрения готовности их в настоящее время к войне против социалистического лагеря. Он говорил, что положение империалистов на Востоке не прочное. Кроме того, на Востоке они не могут вести войну без Японии, а Япония к войне не готова, да и не хочет в настоящее время воевать с Китаем и с Советским Союзом. На Западе империалисты также не могут начать войну против нашего лагеря без Германии, а Германия также не готова к войне. Кроме того, положение империалистов в таких странах, как Франция и Италия, очень неустойчивое, шаткое. В то же время наш социалистический лагерь представляет огромную силу, и империалисты, конечно, знают ее и всерьез боятся нас. Коммунистические партии в странах капитализма также играют очень серьезную роль и каждый день подрывают силы империалистов. Международный коммунизм стал огромной силой. Ведь не случайно тот факт, что не обходится ни одного заседания буржуазных парламентов, международных совещаний представителей буржуазных стран, чтобы не ругали, не поносили коммунистов. Ни одна буржуазная газета дня не пропустит, чтобы не ругать коммунистов. Во всем этом, говорил тов. Мао Цзе-дун, сказывается, что коммунизм, социалистический лагерь действительно являются мощным, и международные империалисты всерьез боятся нас. Вот почему я думаю, говорил тов. Мао Цзе-дун, что американские и другие империалисты поднимают шум об атомной войне, чтобы скрыть свою слабость. Они думают шумихой об атомной войне запутать народные массы своих стран и народы стран социализма. Но эта их шумиха с угрозой атомной войны усилиями коммунистических партий должна повернуться против них. Рабочий класс и все трудящиеся вообще не хотят войны, а угроза атомной войны еще более настроит их против империалистов, против поджигателей войны.

30
7.

В конце беседы тов. Мао Цзе-дун сказал, что на расширенном заседании Всемирного Совета Мира от КНР поедет тов. Го Мо-хо.
Беседа длилась свыше 2-х часов.
Во время беседы присутствовали тов. тов. Ши Чжа и Скворцов Т.Ф.

ПОСОЛ СССР В КНР

П. Дин /П. ДИН/

ОТН. С. ИТО
1-т. КОРОТКО В. М. В
2-т. КОРОТКО В. М. В
3-т. КОРОТКО В. М. В
4-т. КОРОТКО В. М. В
5-т. КОРОТКО В. М. В
6-т. КОРОТКО В. М. В
7-т. КОРОТКО В. М. В
8-т. КОРОТКО В. М. В
9-т. КОРОТКО В. М. В
10-т. КОРОТКО В. М. В

From the journal of
P. F. Yudin
Secret
Copy N^o 2
17 January 1955

Record of a conversation
with Cde. MAO ZEDONG
8 January 1955

Today I visited Cde. Mao Zedong and passed him the CPSU CC package sent by diplomatic post. Having received the package, Cde. Mao Zedong immediately opened it and through the interpreter, Cde. Shi Zhe, briefly familiarized himself with the contents of the package. (The package contained information about the procedure for holding days devoted to the memory of V. I. Lenin). He asked that his gratitude for the information sent be passed to the CPSU CC.

After this a conversation was held. Cde. Mao Zedong said that for them the issue of Marxist-Leninist education of cadre and the non-Party intelligentsia is very pressing. He said that in China there are about five million people classed as intellectuals: one million Party cadre; one and a half million instructors of primary and secondary schools, institutes, and universities; one and a half million various technical intellectuals; and one million people of other categories of intellectual work - writers, artistic figures, architects, journalists, and others. Most intellectuals are weakly connected with Marxism. Their heads contain a mass of bourgeois and petty-bourgeois preconceptions. They are still under the influence of an ideology inherited from the Americans. Hu Shi, the main figure who propagandized American ideology in China at one time, was a direct continuer of the subjective idealist, American philosopher Dewey, who [Dewey], by the way, lived in China from 1920 to 1922 and lectured in large cities of the country.

At the present time broad masses of the intelligentsia are still under the influence of literary critic and important bourgeois scholar Yu Pingbo, a follower of Hu Shi in China. Even Party cadre are under the influence of Yu Pingbo. For example, the editorial board of the Party journal for literature and art was completely on the side of Yu Pingbo, part of the staff of the CPC CC are on his side, and a considerable number of writers and Communist teachers are on his side.

The CPC CC, which has discussed the state of affairs on the ideological front in detail has found such a phenomenon to be abnormal when representatives of bourgeois ideology and idealists openly carry on their propaganda and many Party cadre follow them. The CPC CC has developed a plan to fight bourgeois ideology and consolidate Marxist ideology throughout all the primary fields of science, art, and literature. Cde. Mao Zedong said, we are counting on actively and systematically exposing bourgeois ideology and propagandizing Communist ideology in the press and in oral propaganda day after day for a year. He said, we think that we will be able to inflict a serious defeat on bourgeois ideology in all its forms, and expose the idealism in various sciences, including natural science. New, young cadre of the Marxist-Leninists are being trained and advanced in this fight. If we do not root out bourgeois ideology and idealism in history among the intelligentsia and we do not pursue very great work to consolidate the principles of Marxist-Leninist science among the very broadest cadre, then we will not cope with the tasks of building socialism and will not be able to lead the entire people to overcome the enormous difficulties facing us. Socialism can be built only when the ideological and scientific principles of Communism have been established in the Party and the broad popular masses.

Cde. Mao Zedong noted, we are seeking for the bourgeoisie and its ideology to be

discredited more seriously, if not finally, not only in the consciousness of Party members but also in the consciousness of intellectuals who are not Party members and the popular masses. We have achieved much in the fight against the bourgeoisie in the economic and political fields. Somewhere we have even gone further than necessary at this moment. Cde. Mao Zedong said that he had recently been in a number of cities: in Shanghai, in Changsha, and in others, and had talked much with workers. Private traders have been seriously compromised in the eyes of the workers, for example. The workers do not trust them and say that business owners swindle them. At the same time the workers trust state stores and the cooperative system. In some provinces state and cooperative retail trade is up to 70% and business owners, only 30%. This is an obvious leap forward. We are thinking somewhat of keeping the growth of state retail trade; otherwise, it will turn out that we will press the business owners without having fully coped with serving the population, and in addition such a sharp curtailment of private commerce will lead to unemployment.

The issue of the economic education of Party cadre was touched on in the conversation. Cde. Mao Zedong said that at the present time he is studying what has been written in their press and what is being written now about political economy and economic issues in general. He said, it is very important to us for our Party cadre and managers to be economically literate so that they can conscientiously manage and direct the economy. We will discuss issues about the economic education of Party cadre specially at a meeting of the CPC CC. We will soon finish the translation of a textbook on political economy and will publish three million copies of it to start. Cde. Mao Zedong said, what I have managed to read of it says that the textbook is good and it will bring us great benefit.

Cde. Mao Zedong then touched on the issue of the conference in Jakarta of the prime ministers of India, Pakistan, Ceylon, Burma, and Indonesia. He said that at the beginning there were great differences at this conference. The representatives of India and Burma favored inviting China to the conference of the countries of Asia and Africa but the representatives of Pakistan and Ceylon objected to the invitation sharply. Indonesia initially did not express an opinion for or against an invitation to China. Cde. Mao Zedong said that U Nu took a very good position at the conference of the five. He stated that if the PRC was not invited to the conference of the countries of Asia and Africa then Burma, too, would not be able to take part in this conference. A break was held in the conference of the prime ministers during which the Indonesian representative pursued active work with the representatives of Pakistan and Ceylon and came to agreement with them about inviting the PRC to the conference of the countries of Asia and Africa.

I noted that during U Nu's stay in Peking the Chinese comrades did much work with him, which led to a significant change in the position of the government of Burma in the direction of a rapprochement with the PRC. Cde. Mao Zedong replied that "Yes, we dispelled many of his doubts and preconceptions with respect to the PRC and the USSR".

Cde. Mao Zedong then said that they, the Chinese friends, attach very great importance to the conference of the countries of Asia and Africa. The Americans are afraid of this conference. It could lead to their further isolation, especially in the countries of Asia. They (the Americans) will try to wreck the conference of the countries of Asia and Africa in every possible way. Pakistan and Ceylon will probably help them in this.

Cde. Mao Zedong said that the Chinese friends have decided to take such a position with the conference of the countries of Asia and Africa so as not to present themselves as leaders of the conference, but to only be its participants. We are offering the role of leaders of the conference to Nehru and U Nu. This will be better from the point of view of weakening the US position in their struggle to wreck this conference. Cde. Mao Zedong noted that the US position in Asia has seriously

weakened. At the present time the US is threatening the PRC with a blockade of the Chinese coast, threatening war, etc. However, it was easier for the Americans to blockade our coast or to start a war against us when the war was going on in Korea. At the present time it is considerably more difficult to do this because Japan is beginning to take a more or less independent position and does not want a blockade of China since it wants to trade with China, and wants to tear away from the American yoke. If one adds to this that India, Burma, and Indonesia are taking independent positions and do not want American hegemony in their countries then it becomes obvious that not only the position of the US but also the position of Britain in the Far East has been seriously undermined and weakened.

Cde. Mao Zedong spoke of Hammarskjold very sharply, saying that he is an American stooge. He (Hammarskjold) evidently had come without any agreement with us about anything and then began to speak against the PRC in order to further aggravate the situation in the Far East. Mao Zedong said that Hammarskjold has been behaving badly so far, provocatively. Possibly he will subsequently change his policy. In this event the result will be only that some opportunity will subsequently be created, but not now, to return to the issue of restoring the PRC's legal rights in the UN.

Mao Zedong said in this respect that, to tell the truth, the PRC is not very interested in recognition of the PRC by America and consequently in joining the UN. These issues are interconnected. He said, we understand that there are certain pluses if the PRC joins the UN and is recognized by the US but, in my view, there are no fewer pluses in the US not recognizing us right now. This provides us an opportunity to more freely educate the people in an anti-American spirit and more freely make preparations to eliminating the exploiting classes in our country. If the US does not recognize us for another 8-10 years then we will meanwhile be creating the foundations of socialism. The USSR is in a more difficult situation than the PRC is at the present time. American only recognized the USSR 16 years after the October Revolution; nevertheless the Soviet Union did not perish from the fact that America did not recognize it but managed to build the foundations of a socialist society during this time.

The issue of the recent CPSU CC and CPC CC letter in which it said that the US, Britain, and France had adopted a policy of preparing for a nuclear war and in this connection are developing propaganda of a nuclear war was touched upon in the conversation. Cde. Mao Zedong began to explore the position of the US, Britain, and France in detail from the point of view of their readiness at the present time for war against the socialist camp. He said that the situation of the imperialists in the Far East was not strong. In addition, they cannot wage war in the Far East without Japan but Japan is not prepared for a war and moreover at the present time does not want to fight China and the Soviet Union. In the West the imperialists also cannot begin a war against our camp without Germany, but Germany is also not prepared for a war. In addition, the imperialists' situation in such countries as France and Italy is very unstable and shaky. At the same time our socialist camp represents enormous strength, and of course the imperialists know this and it seriously fears us. The Communist Party in the countries of capitalism also play a very serious role and are undermining the imperialists' strength every day. International Communism has become an enormous force, for it is no accident that no meeting of bourgeois parliaments and international conferences of representatives of bourgeois countries occurs that they do not curse or slander Communists. Not a single bourgeois newspaper lets a day pass without cursing Communists. Cde. Mao Zedong said, all this reflects that Communism and the socialist camp are really powerful, and the international imperialists seriously fear us. This is why, said Cde. Mao Zedong, I think that the Americans and the other imperialists are raising a fuss about a nuclear war in order to hide their weakness. They are thinking of frightening the popular masses of their countries and the peoples of the countries of socialism with a clamor about a nuclear war. But this clamor of theirs with a threat of nuclear war should be turned against them with the efforts of the Communist Parties. The working class and all workers in general do not want a war, but the threat of a nuclear war increasingly sets them against the imperialists, against the instigators of a war.

At the end of the conversation Cde. Mao Zedong said that Cde. Guo Moruo will go from the PRC to the expanded meeting of the World Peace Council.

The conversation lasted more than two hours.

Cdes. Shi Zhe and T. F. Skvortsov were present during the conversation.

USSR Ambassador in the PRC

/P. Yudin/